



motorola



Guide de l'utilisateur

Moniteur bébé audio numérique avec minuteur de soins pour bébé

Modèles : MBP161TIMER, MBP161TIMER-2

Les caractéristiques décrites dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue...

dans l'univers de votre nouveau moniteur audio numérique pour bébé Motorola !

Nous vous remercions d'avoir choisi ce moniteur audio numérique pour bébé. Vous pouvez maintenant entendre votre bébé lorsqu'il dort dans une autre pièce. Le moniteur audio numérique pour bébé dispose également de trois minuteurs qui signalent respectivement les heures de biberon, de changement de couche et de sieste de votre bébé, qu'il soit avec vous ou avec une autre personne qui prend soin de lui.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Une copie de cette facture sera exigée pour bénéficier de la garantie de votre produit Motorola. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question concernant le produit, veuillez contacter notre service clientèle :

+49(0) 1805 938 802 en Europe
Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Ce guide de l'utilisateur contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au mieux de votre produit.

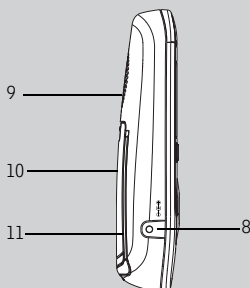
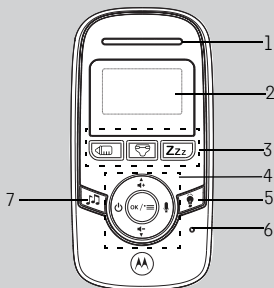
Avant d'utiliser le moniteur audio numérique pour bébé, nous vous recommandons d'installer le bloc-piles dans l'unité parents et de le charger complètement, afin que l'unité parents puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 7 avant d'installer les appareils.

Avez-vous vérifié le contenu de la boîte ?

- Unité parents avec support de table
- Unité bébé
- Bloc-piles Ni-MH rechargeable pour l'unité parents
- Capot du logement du bloc-piles de l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité bébé

Dans les packs multiples, vous trouverez une ou plusieurs unités bébé et adaptateurs secteur supplémentaires

Présentation de l'unité parents



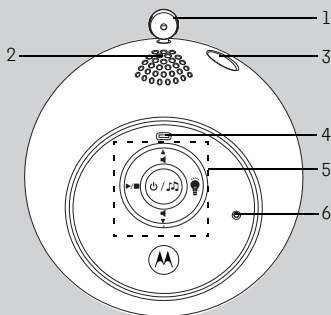
1. Indicateur de niveau sonore
2. Écran LCD
3. Touches des minuteurs
4. Touches de commande
HAUT / VOLUME +
 Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.
 Dans les menus, appuyez pour défiler vers le haut.
BAS / VOLUME -
 Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.
 Dans les menus, appuyez pour défiler vers le bas.
MARCHE/ARRÊT
 Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil.
 Appuyez pour activer ou désactiver l'écran.
MENU/SÉLECTION **OK / ***
 Appuyez pour ouvrir le menu.
 Dans les menus, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder un réglage.

5. **PAROLE**
 Maintenez cette touche enfoncée pour parler via l'unité bébé.
6. **Veilleuse**
 Appuyez pour allumer ou éteindre la veilleuse.
7. **Berceuse**
 Appuyez pour jouer une berceuse ou pour arrêter la lecture.
 Réglage des minuteurs : appuyez pour remettre les minuteurs à 00-00.
8. Prise d'alimentation
9. Haut-parleur
10. Capot du logement du bloc-pile
11. Support de table

Icônes de l'unité parents

	État de la connexion - S'affiche lorsque l'unité parent est liée à l'unité bébé. - Clignote lorsque la liaison entre l'unité bébé et l'unité parents est perdue, ou lorsque l'unité parents est hors de portée de l'unité bébé.
	État du bloc-pile -     s'anime lorsque le bloc-pile se charge. -  s'affiche lorsque le bloc-pile est complètement chargé. -  s'affiche lorsque la charge du bloc-pile est faible et qu'il doit être rechargé. -  s'affiche lorsque le bloc-pile est complètement déchargé et qu'il doit être rechargé.
	Alerte sonore - S'affiche lorsque l'alerte sonore est activée. - Clignote lorsque l'alerte sonore se déclenche.
	Volume coupé - S'affiche lorsque le volume est coupé.
	Veilleuse - S'affiche lorsque la veilleuse est allumée.
	Berceuse - S'affiche lorsque la berceuse est jouée.

Présentation de l'unité bébé



1. Capteur de température
2. Haut-parleur
3. Prise d'alimentation
4. Voyant Marche/Connexion
Allumé lorsque l'unité bébé est allumée et connectée à l'unité parents.
Éteint lorsque l'unité bébé est éteinte.
Clignote lorsque l'unité bébé est hors de portée de l'unité parents.
5. Touches de commande
HAUT / VOLUME + ▲
Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.
BAS / VOLUME - ▼
Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.

MARCHE/BERCEUSE  / 

Appuyez longuement pour allumer ou éteindre l'appareil.

En mode veille : appuyez pour ouvrir le menu des berceuses.

Dans le menu des berceuses :

Appuyez pour sélectionner ou jouer une berceuse.

LECTURE/STOP  / 

Appuyez pour jouer une berceuse ou pour arrêter la lecture.

VEILLEUSE 

Appuyez pour allumer ou éteindre la veilleuse.

6. Micro

Importantes recommandations pour l'installation de votre moniteur audio numérique pour bébé

- Pour utiliser ensemble l'unité parents et l'unité bébé, vous devez établir une liaison radio entre les deux ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou mur en béton armé entre l'unité parents et l'unité bébé peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être affectée par d'autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou cellulaires, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.



Table des matières

1. Consignes de sécurité	7
2. Pour commencer	10
2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé	10
2.2 Installation du bloc-pile et alimentation électrique de l'unité parents ...	11
2.3 Support de table de l'unité parents	12
3. Utilisation de votre moniteur audio numérique pour bébé	13
3.1 Allumer ou éteindre	13
3.2 Volume du haut-parleur	13
3.3 Veilleuse	14
3.4 Minuteurs.....	14
3.5 Berceuse.....	17
3.6 Choisir la langue d'affichage de l'unité parents	18
3.7 Activer ou désactiver l'alerte sonore	18
3.8 Parler via l'unité bébé	18
3.9 Restaurer les réglages par défaut	19
4. Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement)	20
5. Nettoyage	21
6. Dépannage	22
7. Informations générales	24
8. Caractéristiques techniques	29

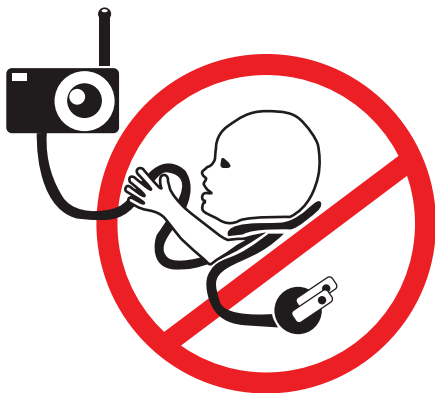
1. Consignes de sécurité



ATTENTION :

Risque d'étranglement. Les enfants peuvent s'ETRANGLER avec les cordons. Gardez ce cordon d'alimentation hors de portée des enfants (plus de 1 mètre de distance).

N'utilisez jamais des cordons d'extension avec des adaptateurs secteur AC. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur AC fourni.





INSTALLATION ET UTILISATION DU MONITEUR POUR BÉBÉ :

- Choisissez pour le moniteur audio numérique pour bébé un emplacement qui fournira la meilleure réception audio de votre bébé dans son berceau.
- Posez l'unité bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère, ou fixez-la solidement au mur à l'aide des œilletons de fixation situés sous l'appareil.
- Ne mettez JAMAIS l'unité bébé ou les cordons dans le berceau.

AVERTISSEMENT

Ce moniteur audio numérique pour bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions données dans le Guide de l'utilisateur. Par conséquent, lisez attentivement ce Guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

- L'installation doit être effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ce moniteur audio numérique pour bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce Guide de l'utilisateur pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas le moniteur audio numérique pour bébé d'une serviette ou d'une couverture.
- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctionnalités afin de vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le moniteur audio numérique pour bébé dans des lieux humides ou à proximité de l'eau.
- N'installez pas le moniteur audio numérique pour bébé dans un lieu trop froid ou trop chaud, en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur.

- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc-piles.
- Utilisez uniquement un bloc-piles du même type.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.
- Branchez les adaptateurs secteur à des prises murales facilement accessibles.

ATTENTION

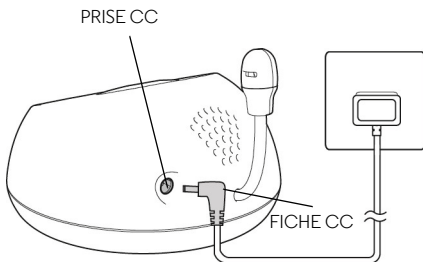
Risque d'explosion si vous utilisez un bloc-pile de type incorrect.

Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

Utilisez uniquement un bloc-pile de type : 2,4 V / 400 mAh

2. Pour commencer

2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



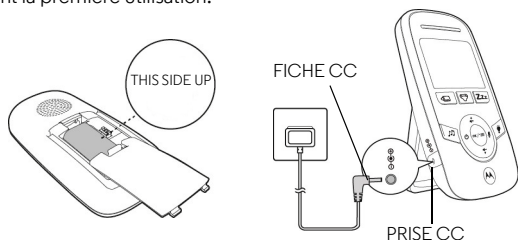
1. Insérez la fiche CC de l'adaptateur secteur comportant la plus grosse fiche CC dans la prise CC située à l'arrière de l'unité bébé.
2. Branchez l'adaptateur à une prise de courant.

REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

2.2 Installation du bloc-pile et alimentation électrique de l'unité parents

Un bloc-pile rechargeable est fourni et doit être installé, de sorte que l'unité parents puisse être déplacée sans perdre la liaison avec la (les) unité(s) bébé. Chargez le bloc-pile l'unité parents avant la première utilisation ou lorsque l'unité parents indique que la charge du bloc-pile est faible. Nous recommandons de charger le bloc-pile de l'unité parents pendant 15 heures avant la première utilisation.



1. Faites glisser le capot du logement du bloc-pile et enlevez-le.
2. Insérez la fiche du bloc-pile dans la prise située à l'intérieur du logement.
3. Placez le bloc-pile dans son logement, l'étiquette « THIS SIDE UP » tournée vers le haut.
4. Faites glisser le capot du logement vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Insérez la fiche CC de l'adaptateur secteur comportant la plus petite fiche CC à la prise CC située sur le côté de l'unité parents.
6. Branchez l'adaptateur à une prise de courant.
7. Le voyant de charge s'allume.

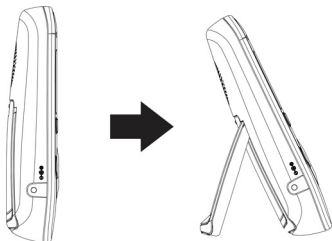
REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le bloc-pile fournis.

Nous vous recommandons d'installer et de charger complètement le bloc-pile de l'unité parents, afin que celle-ci puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer.



2.3 Support de table de l'unité parents



L'unité parents est livrée avec un support de table au dos de l'appareil. Pour poser l'unité parents sur une table, il suffit de tirer sur le support, comme montré ci-dessus.

REMARQUE

Posez l'unité parents sur une surface plane et horizontale.

3. Utilisation de votre moniteur audio numérique pour bébé

Veillez lire attentivement ces instructions et rappelez-vous que ce moniteur audio numérique pour bébé est uniquement conçu comme une aide. Il ne remplace pas une supervision adulte responsable et adéquate.

3.1 Allumer ou éteindre

3.1.1 Allumer ou éteindre l'unité bébé

- Appuyez longuement sur  pour allumer l'unité bébé. L'indicateur d'alimentation/connexion s'allume.
- Appuyez de nouveau longuement sur  pour éteindre l'unité bébé. L'indicateur d'alimentation/connexion s'éteint.

3.1.2 Allumer ou éteindre l'unité parents

- Appuyez longuement sur  pour allumer l'unité parents. L'écran LCD s'allume.
- Appuyez de nouveau longuement sur  pour éteindre l'unité parents. L'écran LCD s'éteint.

REMARQUE

Si vous placez l'unité parents et l'unité bébé trop près l'une de l'autre, vous entendrez peut-être un sifflement aigu. Ceci est normal. Les appareils sont conçus pour fonctionner à une certaine distance l'un de l'autre, par exemple dans deux pièces séparées ; éloignez-les l'un de l'autre.

Si l'indicateur d'alimentation/connexion clignote sur l'unité bébé ou sur l'unité parents, cela signifie que les deux appareils ne sont pas connectés. Vérifiez que les deux unités sont allumées et réduisez la distance entre les deux, mais pas à moins d'un mètre (3 pieds).

3.2 Volume du haut-parleur

3.2.1 Régler le volume du haut-parleur de l'unité bébé

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur de l'unité bébé de Volume 1 à Volume 5.

- Appuyez sur  ou  sur l'unité bébé.

3.2.2 Régler le volume du haut-parleur de l'unité parents

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur de l'unité parents de Volume 1 à Volume 3, ou le désactiver.



- Appuyez sur ou sur l'unité parents lorsqu'elle est en veille. L'indicateur de niveau sonore s'allume lorsque vous réglez le volume du haut-parleur. Le nombre de DEL allumées indique le niveau du volume. Lorsque le haut-parleur est désactivé, s'affiche à l'écran.

3.3 Veilleuse

Allumez la veilleuse afin que la chambre soit doucement éclairée et ne soit pas trop sombre la nuit. La douce lueur peut apaiser les craintes d'un enfant et vous aider à éviter les obstacles lorsque vous vous déplacez dans la chambre la nuit.

3.3.1 Allumer ou éteindre la veilleuse de l'unité bébé

1. Lorsque la veilleuse est éteinte, appuyez sur pour l'allumer. La partie inférieure de l'unité bébé s'éclaire.
2. Lorsque la veilleuse est allumée, appuyez sur pour l'éteindre.

3.3.2 Allumer ou éteindre la veilleuse de l'unité parents

1. Lorsque la veilleuse est éteinte, appuyez sur pour l'allumer. L'écran LCD s'allume.
2. Lorsque la veilleuse est allumée, appuyez sur pour l'éteindre.

3.4 Minuteurs

Vous pouvez régler les minuteurs de l'unité parents pour être alerté à l'heure du biberon, du changement des couches ou de la sieste. Lorsque le délai est écoulé, la touche du minuteur correspondant clignote et l'unité parents sonne pendant 30 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'unité parents pour arrêter la sonnerie et remettre le minuteur à 00-00.

3.4.1 Régler le minuteur du biberon

1. Appuyez sur sur l'unité parents.
2. Appuyez sur ou pour régler le minuteur. Chaque appui sur la touche correspond un intervalle de 30 minutes, jusqu'à un intervalle maximal de 24 heures. Si le prochain biberon est dans 4 heures, appuyez sur ou pour régler le minuteur sur 04-00.
3. Appuyez sur ou pour sauvegarder le réglage et démarrer le minuteur.

SAUVEGARDÉ s'affiche à l'écran, avant de revenir au mode veille.

La touche  du minuteur du biberon reste allumée tant que le minuteur fonctionne.

3.4.2 Régler un nouveau délai pour le minuteur du biberon

1. Appuyez sur  sur l'unité parents.
Le minuteur s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur  pour remettre le minuteur à 00-00, puis sur ▼ ou ▲ pour le régler.
Chaque appui sur la touche correspond un intervalle de 30 minutes, jusqu'à un intervalle maximal de 24 heures.
3. Appuyez sur OK/≡ ou  pour sauvegarder le nouveau réglage et démarrer le minuteur.

SAUVEGARDÉ s'affiche à l'écran, avant de revenir au mode veille.

La touche  du minuteur du biberon reste allumée tant que le minuteur fonctionne.

REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant les 10 secondes suivant le réglage du minuteur à l'étape 2, le nouveau réglage sera automatiquement sauvegardé mais le minuteur ne démarrera pas.

Pour démarrer le minuteur, appuyez sur , puis sur OK/≡ ou .

Lorsque le délai est écoulé, la touche  du minuteur du biberon clignote et l'unité parents sonne pendant 30 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'unité parents pour arrêter la sonnerie et remettre le minuteur à 00-00.

3.4.3 Régler le minuteur de changement des couches

1. Appuyez sur  sur l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le minuteur.
Chaque appui sur la touche correspond un intervalle de 30 minutes, jusqu'à un intervalle maximal de 24 heures.
Si le prochain changement de couche est dans 3 heures, appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le minuteur sur 03-00.

3. Appuyez sur OK/≡ ou  pour sauvegarder le réglage.

SAUVEGARDÉ s'affiche à l'écran, avant de revenir au mode veille.

La touche  du minuteur de changement des couches reste allumée tant que le minuteur fonctionne.



3.4.4 Régler un nouveau délai pour le minuteur de changement des couches

1. Appuyez sur  sur l'unité parents.
Le minuteur s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur  pour remettre le minuteur à 00-00, puis sur ▼ ou ▲ pour le régler.
Chaque appui sur la touche correspond un intervalle de 30 minutes, jusqu'à un intervalle maximal de 24 heures.
3. Appuyez sur  ou  pour sauvegarder le nouveau réglage et démarrer le minuteur.
SAUVEGARDE s'affiche à l'écran, avant de revenir au mode veille.
La touche  du minuteur de changement des couches reste allumée tant que le minuteur fonctionne.

REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant les 10 secondes suivant le réglage du minuteur à l'étape 2, le nouveau réglage sera automatiquement sauvegardé mais le minuteur ne démarrera pas.

Pour démarrer le minuteur, appuyez sur , puis sur  ou .

Lorsque le délai est écoulé, la touche  du minuteur de changement des couches clignote et l'unité parents sonne pendant 30 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'unité parents pour arrêter la sonnerie et remettre le minuteur à 00-00.

3.4.5 Régler le minuteur de sieste

1. Appuyez sur **Zzz** sur l'unité parents.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le minuteur.
Chaque appui sur la touche correspond un intervalle de 30 minutes, jusqu'à un intervalle maximal de 24 heures.
Si la prochaine sieste est dans 2 heures, appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le minuteur sur 02-00.
3. Appuyez sur  ou **Zzz** pour sauvegarder le réglage et démarrer le minuteur.
SAUVEGARDE s'affiche à l'écran, avant de revenir au mode veille.
La touche **Zzz** du minuteur de sieste reste allumée tant que le minuteur fonctionne.

3.4.6 Régler un nouveau délai pour le minuteur de sieste

1. Appuyez sur **Zzz** sur l'unité parents.
Le minuteur s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur  pour remettre le minuteur à 00-00, puis sur ▼ ou ▲ pour le régler.
Chaque appui sur la touche correspond un intervalle de 30 minutes, jusqu'à un intervalle maximal de 24 heures.
3. Appuyez sur  ou **Zzz** pour sauvegarder le nouveau réglage et démarrer le minuteur.
SAUVEGARDÉ s'affiche à l'écran, avant de revenir au mode veille.
La touche **Zzz** du minuteur de sieste reste allumée tant que le minuteur fonctionne.

REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant les 10 secondes suivant le réglage du minuteur à l'étape 2, le nouveau réglage sera automatiquement sauvegardé mais le minuteur ne démarrera pas.

*Pour démarrer le minuteur, appuyez sur **Zzz**, puis sur  ou **Zzz**.*

*Lorsque le délai est écoulé, la touche **Zzz** du minuteur de sieste clignote et l'unité parents sonne pendant 30 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche de l'unité parents pour arrêter la sonnerie et remettre le minuteur à 00-00.*

3.5 Berceuse

Vous pouvez jouer une berceuse pour couvrir les bruits afin que votre bébé puisse s'endormir paisiblement et facilement.

3.5.1 Sélectionner une berceuse sur l'unité bébé

1. Appuyez sur  /  sur l'unité bébé pour ouvrir le menu des berceuses.
2. Appuyez plusieurs fois sur  /  pour sélectionner une berceuse.

3.5.2 Démarrer ou arrêter la lecture de la berceuse depuis l'unité bébé

1. Appuyez sur  /  sur l'unité bébé pour ouvrir le menu des berceuses.
2. Appuyez sur  /  ou  pour démarrer la lecture de la dernière berceuse sélectionnée.
3. Appuyez sur  /  ou  pour arrêter la lecture.



3.5.3 Démarrer ou arrêter la lecture de la berceuse depuis l'unité parents

1. Pour démarrer la lecture de la berceuse, appuyez sur la touche  de l'unité parents lorsqu'elle est en veille.
2. Pour arrêter la lecture, appuyez sur .

3.6 Choisir la langue d'affichage de l'unité parents

Vous avez le choix entre 3 langues.

1. Appuyez sur la touche  de l'unité parents lorsqu'elle est en veille.
2. Appuyez sur  ou  pour défiler jusqu'à **LANGUE**, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **ENGLISH**, **FRANÇAIS** ou **ESPAÑOL**.
4. Appuyez sur  pour confirmer votre choix.

3.7 Activer ou désactiver l'alerte sonore

Vous pouvez activer l'alerte sonore de sorte que l'unité parents émette un bip lorsqu'un fort bruit est détecté par l'unité bébé.



 s'affiche lorsque l'alerte sonore est activée.

1. Appuyez sur la touche  de l'unité parents lorsqu'elle est en veille.
2. Appuyez sur  ou  pour défiler jusqu'à **ALERTE SON.**, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner **ALLUMÉ ?** si l'alerte sonore est actuellement désactivée, ou **ÉTEINT ?** si elle est activée.
4. Appuyez sur  pour confirmer.

3.8 Parler via l'unité bébé

Vous pouvez utiliser la fonction **PARLER** de l'unité parents pour parler à votre bébé et le réconforter.

Pour parler via l'unité bébé :

1. Appuyez longuement sur la touche  de l'unité parents.
2. Parlez dans le micro de l'unité parents.
Votre voix est diffusée par l'unité bébé.

3.9 Restaurer les réglages par défaut

1. Appuyez longuement sur la touche **OK/≡** de l'unité parents lorsqu'elle est en veille.
2. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à **RÉINIT.**, puis appuyez sur **OK/≡**.
3. Appuyez sur **OK/≡** pour confirmer.
Tous les réglages sont restaurés à leur valeur par défaut.



4. Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les vidanges. Apportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le pictogramme ci-contre sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte.



Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement.

Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Éliminez les piles en respectant l'environnement et la réglementation locale.

5. Nettoyage

Essayez votre moniteur audio numérique pour bébé avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.

Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie du moniteur audio numérique pour bébé avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait endommager définitivement le produit et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre moniteur audio numérique pour bébé éloigné des zones trop chaudes ou trop humides, à l'abri de la lumière directe du soleil et ne le mouillez pas.
- Tous les efforts ont été faits pour garantir un niveau élevé de fiabilité à votre moniteur audio numérique pour bébé. Cependant, si vous rencontrez des difficultés, ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à notre service clientèle.

IMPORTANT

Avant de nettoyer votre moniteur audio numérique pour bébé, éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur.



6. Dépannage

L'indicateur d'alimentation/connexion de l'unité parents ne s'allume pas

- Vérifiez si l'unité parents est allumée.
- Vérifiez si le bloc-pile fourni est correctement installé et chargé.
- Rechargez l'unité parents en branchant l'adaptateur secteur.

L'indicateur d'alimentation/connexion de l'unité bébé clignote

- L'unité parents et l'unité bébé sont peut-être hors de portée l'une de l'autre. Rapprochez les deux appareils, mais pas à moins d'un mètre (3 pieds) l'un de l'autre.
- L'unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur  pour allumer l'unité bébé.

L'indicateur de charge de l'unité parents clignote

- La charge du bloc-pile de l'unité parents est faible. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc-pile.

L'unité parents émet des bips

- La connexion entre l'unité parents et l'unité bébé est peut-être perdue. Rapprochez les deux appareils, mais pas à moins d'un mètre (3 pieds) l'un de l'autre.
- L'unité bébé est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur  pour allumer l'unité bébé.
- La charge du bloc-pile de l'unité parents est faible. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc-pile.

Impossible d'entendre les sons ou les pleurs de bébé dans l'unité parent

- Le volume de l'unité parents est peut-être réglé trop bas : augmentez-le. Voir la section 3.2 pour le réglage du volume.

- L'unité parents et l'unité bébé sont peut-être hors de portée l'une de l'autre. Rapprochez les deux appareils, mais pas à moins d'un mètre (3 pieds) l'un de l'autre.

Le moniteur audio numérique pour bébé émet un sifflement aigu

- L'unité parents et l'unité bébé sont trop proches l'une de l'autre. Vérifiez que les deux unités sont distantes d'au moins 1 mètre (3 pieds) l'une de l'autre.
- Le volume du haut-parleur de l'unité parents est peut-être réglé trop haut. Diminuez le volume de l'unité parents. Voir la section 3.2 pour le réglage du volume.

Le bloc-pile de l'unité parents se décharge rapidement

- Le volume de l'unité parents est peut-être réglé trop haut, ce qui entraîne une plus importante consommation d'énergie. Diminuez le volume de l'unité parents. Voir la section 3.2 pour le réglage du volume.

7. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement...

1. Lisez ce guide de l'utilisateur ou le guide de démarrage rapide.
2. Visitez notre site Internet : www.motorola.com.
3. Prenez contact avec notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Pour commander un nouveau bloc-pile pour l'unité parents, adressez-vous à notre service clientèle.

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).

Que couvre la présente Garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.



Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Deux (2) ans à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.

Mauvais traitement et mauvaise utilisation. Les défauts ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, anormaux ou abusifs, d'accidents ou de négligence tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défauts ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations

ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente Garantie.

Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Courriel : motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment: Digital Audio Baby Monitor
Model Name: MBP160, MBP160-2, MBP161TIMER, MBP161TIMER-2
Country of Origin: China
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**, Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN301406 V2.1.1 (2009-7)
EMC:	EN301489-6 V1.3.1 (2008-08), EN301489-1 V1.9.2 (2011-09)
Electrical Safety:	EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011
RF Safety:	EN62479:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorised person)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "K. H. Mueller", is written over a horizontal line.

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

London, 29 December, 2014

Place & Date

8. Caractéristiques techniques

UNITÉ BÉBÉ :

Gamme de fréquence	1881,792 à 1897,344 MHz
Canaux	5
Température d'utilisation	5°C à 45°C
Adaptateur secteur	Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA
Sortie	6 V CC, 450 mA

UNITÉ PARENTS :

Gamme de fréquence	1881,792 à 1897,344 MHz
Canaux	5
Température d'utilisation	5°C à 45°C
Caractéristiques du bloc-pile	Bloc-pile Ni-MH 2,4 V, 400 mAh
Adaptateur secteur	Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA
Sortie	6 V CC, 450 mA

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



motorola

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



EU_FR Version 1.0

Imprimé en Chine